Register der Eheschliessungen

Liber copulatorum

ecclesiae

der Roemisch Katholischen Kirchen- (Kultus-) Gemeinde
(Bekenntnis, religio)

in Butkiszke

Kreis Rossienen

Dienstsiegel.

Dieses Buch umfasst ..... Blätter
Hic liber continet paginas

....., den 19

Der Kreishauptmann

.....

Blatt 1 Monat Januar und Februar

Lfd. Nr.	Vor- und Zuname: des Bräutigams (Sponsi)	Vor- und Zuname: der Braut (Sponsae)	Wohnort, Stand oder Beruf: des Bräutigams (Ist er Junggeselle, Witwer oder Geschiedener? Sponsi; utrum juvenis, viduus vel divortiatus)	Wohnort, Stand oder Beruf: der Braut (Ist sie Jungfrau, Witwe oder Geschiedene? Sponsae; utrum virgo, vidua vel divortiata)	Geburtsort, Geburtsdatum oder Alter: des Bräutigams (Sponsi)	Geburtsort, Geburtsdatum oder Alter: der Braut (Sponsae)	Religion: des Bräutigams (Sponsi)	Religion: der Braut (Sponsae)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Antanas Czaplinskas	Benedikta geborene Szymonas Malskaa	Dorf Surwilly, Junggeselle, colonus.	Witwe, Bauki colonea.	Dorf Surwilly 1883. Juli 24.	Dorf Motiszki 30 Jahre alt.	Kathol.	R. Kath.
2.	Johannes Wysockis	Morciena Mosulska	Dorf Bauki Junggeselle, colonus.	Dorf Bauki Jungfrau colonea.	Gut Dzierzeny. geb. 1896 26 Januarii	Dorf Bauki geb. 1896. Augusti 5 die.	Kathol.	Kathol.
3.	Antonas Zaukas.	Michalina Rtrowska.	Dorf Pigainie, Junggeselle, colonus.	Dorf Antoci, Jungfrau, colona	Dorf Pigainie, gebor. 188[illegible]. Junii 17 die	Dorf Antoci, gebor. 1889. 20 Decebr.	Kathol.	Kathol.

19 17.

Namen, Stand oder Beruf und Wohnort der Eltern nomina, condicio vel professio, locus habitationis parentum		Wann wurden sie aufgeboten? quando proclamati?			Die Trauung celebratio matrimonii			Name, Stand und Wohnort der Trauzeugen (Eigenhändige Namensunterschrift) copulationis testium nomen, condicio, locus habitationis (sua manu subscribatur)	Bemerkungen adnotationes
des Bräutigams (Leben die Eltern noch?) Sponsi (vivantne adhuc parentes?)	der Braut (Leben die Eltern noch?) Sponsae (vivantne adhuc parentes?)	zum 1. male? prima vice	zum 2. male? secunda vice	zum 3. male? tertia vice	Tag der Eheschliessung? dies celebrationis matrimonii	Wo fand die Eheschliessung statt? locus celebrationis matrimonii	Durch wen wurde sie vollzogen? a quonam copulati?		
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Stanislaus Czaplowski und Josefata Welwotka, coloni Lurwolky.	Peter Arwinas und Marciana Michalowska, colona	6. Januar.	7	14	14. Januar.	Butkiszke.	Pfarrer M. Klewiński.	Anton Malski, Johannes Wysocki, Benedikt Malski etc. alle aus dem Dorfe Baunsch	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Stanislaus Czaplinskas
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Benedikt Malski
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Pfarrer Matth. Klewinski
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Josephas Wysocki und Anastasia Wojtekunes coloni, Baunsch	Anton Malski und Anna Tamaszaitys, Baunsch colona	21. Januar	28 Jan.	2 Febr.	4. Febr.	Butkiszke	Pfarrer M. Klewinski	Josephas Kaupas, Anton Urbanas, Peter Borowskis aus dem Dorfe Baunsch	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Johann Wysockas
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Marciana Malskiene
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Pfarrer Matth. Klewinski
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Johann Zaunas und Marianne Urbas. Dorf Pigaiwo, coloni.	Joseph Petrowski und Barbara Baranowska, Dorf Antwer, coloni	28 Jan.	2 Febr.	4	6 Febr.	Butkiszki	Pfarrer M. Klewinski.	Ladislaus Zaukas, Schneider und Adomaitys aus dem Dorfe Pigaiwe.	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Anton Zaunas
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Marianne Petrowski
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Pfarrer Matth. Klewinski
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Blatt 2 — Monat

Lfd. Nr.	Vor- und Zuname (nomen et cognomen)		Wohnort, Stand oder Beruf (locus habitationis, condicio vel professio)		Geburtsort, Geburtsdatum oder Alter (locus nativitatis, dies nativitatis vel aetas)		Religion (religio)	
	des Bräutigams (Sponsi)	der Braut (Sponsae)	des Bräutigams — Ist er Junggeselle, Witwer oder Geschiedener? (Sponsi; utrum juvenis, viduus vel divortiatus)	der Braut — Ist sie Jungfrau, Witwe oder Geschiedene? (Sponsae; utrum virgo, vidua vel divortiata)	des Bräutigams (Sponsi)	der Braut (Sponsae)	des Bräutigams (Sponsi)	der Braut (Sponsae)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
4.	Antanas Paszkevičius.	Antonina Macevičiūtė	Prekopis colonus. juvenis	Molupis colona. virgo	Dorf. Prekopie. 26 Jahre alt. Geboren 1891. Mövingen 15. d. St.	Dorf. Molupie. 22 Jahre alt. geboren 1895. 30. XI.	Römisch Katholisch	
5.	Johannes Davidas.	Agna Budiene	Scuby. juvenis.	Scuby. vidua.	Dorf Kaivi 65 annorum (Natus 1862. Augusti 22 die.)	Dorf Scuby. 44 annorum. (Natus 1874. Februarii 12 die vel Stolae.)	Ambo romano-Cath.	
6.	Petrus Petrauskis	Emilija Maculskite	Budrycki. juvenis hi, virgo.	Villa Bauski. virgo.	Volla Buivizke. 20 annorum	Volla Bauski. 22 annorum / Vata 1890. Aprilis 2 die vel Stolae	Ambo romano-Cathol.	

19 17.

Namen, Stand oder Beruf und Wohnort der Eltern nomina, condicio vel professio, locus habitationis parentum		Wann wurden sie aufgeboten? quando proclamati?			Die Trauung celebratio matrimonii			Name, Stand und Wohnort der Trauzeugen (Eigenhändige Namensunterschrift) copulationis testium nomen, condicio, locus habitationis (sua manu subscribatur)	Bemerkungen adnotationes
des Bräutigams (Leben die Eltern noch?) Sponsi (vivantne adhuc parentes?)	der Braut (Leben die Eltern noch?) Sponsae (vivantne adhuc parentes?)	zum 1. male? prima vice	zum 2. male? secunda vice	zum 3. male? tertia vice	Tag der Eheschliessung? dies celebrationis matrimonii	Wo fand die Eheschliessung statt? locus celebrationis matrimonii	Durch wen wurde sie vollzogen? a quonam copulati?		
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Josephus Nikras et Marianna Nikras	Georgius Klewinski et Petronela Rudzinska	24/29 VI	1 VII		8. VII	in Butkiwitzke	Sparochus Mat. Klewinski	Antonius Nikrasz. Prov. Tab. Stanislaus Klewinski Sen.	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Josephus Nikras
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Petronela Klewinska
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Jac. M. Klewinski
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners)
Subscriptio sacerdotis.

X

Johannes Klongowski et Ursula Brzozowska	Petrus Vajnoris et Marianna Masalska	cum indulto a Ordinariatu decano a 15/III 29 Fa.			20. III.	In Butkiwitzke.	Sparochus Matthäus Klewinski.	Michael Klongowski et Benedictus Lonaj Agr. colon. de Butkiwitzke	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Franz Klongowski
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Francisca Vajnoris
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Parochus Jac. M. Klewinski
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Antonius Kenzora et Agnes Jurenowska	Stanislaus Anczkiewicz et Eva Palczewska	22/29 VII	5. VIII	5 VIII.		In Butkiwitzke	Sparochus M. Klewinski	Josephus Sandicki Antonius Butas et Paulus Kalis	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Anton Kenzora
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Magdalena Kenzora
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Parochus M. Klewinski
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Blatt 4 Monat

Lfd. Nr.	Vor- und Zuname (nomen et cognomen) des Bräutigams (Sponsi)	Vor- und Zuname (nomen et cognomen) der Braut (Sponsae)	Wohnort, Stand oder Beruf (locus habitationis, condicio vel professio) des Bräutigams (Sponsi) Ist er Junggeselle, Witwer oder Geschiedener? utrum juvenis, viduus vel divortiatus	Wohnort, Stand oder Beruf (locus habitationis, condicio vel professio) der Braut (Sponsae) Ist sie Jungfrau, Witwe oder Geschiedene? utrum virgo, vidua vel divortiata	Geburtsort, Geburtsdatum oder Alter (locus nativitatis, dies nativitatis vel aetas) des Bräutigams (Sponsi)	Geburtsort, Geburtsdatum oder Alter (locus nativitatis, dies nativitatis vel aetas) der Braut (Sponsae)	Religion (religio) des Bräutigams (Sponsi)	Religion (religio) der Braut (Sponsae)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
10.	Petrus Aniu-lis	Juliana Gerdwilo.	Vila Veri-cauce, colo-nus. juvenis	Vola Skubai virgo	Vola Veri-cauce, 20 annorum	Vola Potty 82 kd. 21 an-norum.	Amba-Romath.	
×								
11.	Johannes Lankowski	Bronislava Pavlowska.	Vola Prej-kopie, colo-nus, juve-nis. —	Vola Moth-pie, colona virgo. —	Vola Prej-kopie, 23 an-norum. —	Vola Ma-tapie, 21 an-norum —	Amba-rom. cath.	
					Amodni=			
1.	Joannes Jankunas	Casimiera Balozaftiene	Szavdinzki viduus. colonus.	Survilly Vidua colona	Vola Negi-rava. 48a. natus. 1869a. Martii 3tia vel 4ta las.	Vola 82k-szeg. 37a. (Vota 1881a. Decembrio 20 die vota 84(.)	Amba-rom. catholi-cae	

19 17/1918.

Namen, Stand oder Beruf und Wohnort der Eltern nomina, condicio vel professio, locus habitationis parentum		Wann wurden sie aufgeboten? quando proclamati?			Die Trauung celebratio matrimonii			Name, Stand und Wohnort der Trauzeugen (Eigenhändige Namensunterschrift) copulationis testium nomen, condicio, locus habitationis (sua manu subscribatur)	Bemerkungen adnotationes
des Bräutigams (Leben die Eltern noch?) Sponsi (vivantne adhuc parentes?)	der Braut (Leben die Eltern noch?) Sponsae (vivantne adhuc parentes?)	zum 1. male? prima vice	zum 2. male? secunda vice	zum 3. male? tertia vice	Tag der Eheschliessung? dies celebrationis matrimonii	Wo fand die Eheschliessung statt? locus celebrationis matrimonii	Durch wen wurde sie vollzogen? a quonam copulati?		
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Joannes Antonius et Ursula Lapenis —	Franciscus Serdoltio et Elizabetha Lenceviča	29 VII.	5 VIII.	12 VIII.	19 VIII.	In Butkiszke.	Sparocho M. Klewiński	Colonus Bronislaus Domaszuk, Petrus Lenceviča et Joannes Romanowski.	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Petrus Antonio
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Juliana Serdoltio
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Parochus M. Klewiński
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Michael Lankowski et Ursula Ugelawas colonі villa Prejkopie.	Casimirus Pawlowski et Petronela Volopa. villa Wolupie colonі	7. octobris	14.	21.	28 X.	In Butkiszke.	Sparocho M. Klewiński	Colonі Josephus Jagdis, Franciscus Volski de Prejkopie	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Johannes Lankowski
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Bronislawa Pawlowska
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Parochus M. Klewiński
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

1918.

Josephus Lankanas et Salomea Andrejkys. —	Simeon Jamuszkevičz et Teresa Katarzyna Kubkevičz	Cum indulto Episcopi a proclamationibus datum ab 24. Januarii 1918 Vilno.			29. Januarii	In Butkiszke	Sparocho Matthaeo Klewiński	Colonі Josephus Lankanas, Matthaeus Jagkay Jys. Laukuvelicka et Colonі	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Joannes Lankanas.
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Casimira Balczytys
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Parochus M. Klewiński
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Blatt 5 Monat

Lfd. Nr.	Vor- und Zuname nomen et cognomen		Wohnort, Stand oder Beruf locus habitationis, condicio vel professio		Geburtsort, Geburtsdatum oder Alter locus nativitatis, dies nativitatis vel aetas		Religion religio	
	des Bräutigams Sponsi	der Braut Sponsae	des Bräutigams Ist er Junggeselle, Witwer oder Geschiedener? Sponsi utrum juvenis, viduus vel divortiatus	der Braut Ist sie Jungfrau, Witwe oder Geschiedene? Sponsae utrum virgo, vidua vel divortiata	des Bräutigams Sponsi	der Braut Sponsae	des Bräutigams Sponsi	der Braut Sponsae
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2.	Stanislaus Kilkius.	Sofia Ambrasas. —	Villa Dibzule. juvenis.	Villa Poupstalis. virgo.	Bebigola. 21 annorum.	Villa Poupstalis, 22 annorum —	Ambo romath.	
3.	Ladislaus Kleviński.	Josefata Vandys.	Villa Surotty. juvenis. —	Villa Surotty. virgo.	Czechoda. 30 annorum (natus 1858a. octobris 15 dies) vadokile № 152	Surotty. 29 annorum (Nata 1859 fl. Martii Appoc tii 9die № 25.		
4.	Antonius Klongo-ski —	Antonina Buskuvie-nie. —	(Auxtadvaris) viduus. Josiastaki-	(Villa Negyravas) vidua. Jakovinia	Auxtadvaris. 59 annorum.	Villa Negirava 52 annorum —	Ambo rom. cathol.	

Namen, Stand oder Beruf und Wohnort der Eltern nomina, condicio vel professio, locus habitationis parentum		Wann wurden sie aufgeboten? quando proclamati?			Die Trauung celebratio matrimonii			Name, Stand und Wohnort der Trauzeugen (Eigenhändige Namensunterschrift) copulationis testium nomen, condicio, locus habitationis (sua manu subscribatur)	Bemerkungen adnotationes
des Bräutigams (Leben die Eltern noch?) Sponsi (vivantne adhuc parentes?)	der Braut (Leben die Eltern noch?) Sponsae (vivantne adhuc parentes?)	zum 1. male? prima vice	zum 2. male? secunda vice	zum 3. male? tertia vice	Tag der Eheschliessung? dies celebrationis matrimonii	Wo fand die Eheschliessung statt? locus celebrationis matrimonii	Durch wen wurde sie vollzogen? a quonam copulati?		
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Antonius, colonus, villa Dzale. —	Franciscus, colonus, villa Poupotalis, mot Laus. —	27. Jan.	2. Febr.	3.	10. Febr.	In Butkiszke	Aparocho M Klewiński —	Franciscus Butkiewicz Josephus et Franciscus Wyclawscy Coloni Dzale.	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Stanislaus Kilkuc.
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Sofia Ambrasas.
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Parochus M Klewiński —
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Georgius, colonus, villa Survilly. — Mater mortua —	Martinus, colonus. Villa Survilly. Pater mortuus.	Cum Indulto Episcopali 11 Aprilis 1918 a. N 59.		15. Aprilis.	In Butkiszke.	Aparocho M Klewiński —	Laborcosi Augustinus Klevičz et Stanislaus Francesca Deturvilly.		

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Ladislaus Klewiński
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Josepha Daudys
Subscriptio sponsae

Geschlossen: parochus M Klewiński —
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Simon Klongowski et Petronela Zemajczukin. coloni —	Apolinaris Arszkiewicz et Katharina Arszkiewicz	7. Aprilis.	14.	21	22 Aprilis.	In Butkiszke.	Aparocho M Klewiński —	Rutkunis, Michael et Adamus Klongowski —	

V. g u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Adamus Klongowski
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Antonina Butkuvine
Subscriptio sponsae

Geschlossen: parochus M Klewiński —
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Blatt 6 Monat

Lfd. Nr.	Vor- und Zuname (nomen et cognomen) des Bräutigams (Sponsi)	Vor- und Zuname (nomen et cognomen) der Braut (Sponsae)	Wohnort, Stand oder Beruf (locus habitationis, condicio vel professio) des Bräutigams (Sponsi) Ist er Junggeselle, Witwer oder Geschiedener? utrum juvenis, viduus vel divortiatus	Wohnort, Stand oder Beruf (locus habitationis, condicio vel professio) der Braut (Sponsae) Ist sie Jungfrau, Witwe oder Geschiedene? utrum virgo, vidua vel divortiata	Geburtsort, Geburtsdatum oder Alter (locus nativitatis, dies nativitatis vel aetas) des Bräutigams (Sponsi)	Geburtsort, Geburtsdatum oder Alter (locus nativitatis, dies nativitatis vel aetas) der Braut (Sponsae)	Religion (religio) des Bräutigams (Sponsi)	Religion (religio) der Braut (Sponsae)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
5.	Nicolaus Skridla.	Maria (Marianna) Sviatyczka. —	Poviatova, Puščа, viduus	Podubissa, vidua.	Villa Armeniški. 75 annorum.	Villa Langakei, 69 annorum (nata 1850. 4to die Augusti mensis vet. stil.)	Ambo romano catholicae. —	
6.	Antonius Berzenas.	Victoria Lesys.	Villa Puspalis, viduus.	(Aula Dovgirdovo) puela, Surdelly —	Ejvagola 58 annor. (Natus 1860. 9to die 23 die (vet. stilus)	Aula Dovgirdovo, 29 annorum (Nata 1889a Novembris 17 die. vet. stil.)	Ambo Romano catholicae.	
7.	Antonius Tvorbutt.	Magdalena Nagrecka.	(Ješčy.) juvenis. exoliae Jafowty.	Villa Molupie, virgo.	Aula Ješčy. 54a. (Natus 1864a. Januarii 16 die vet. stilus).	Villa Molupie 22 annorum (Nata 1896a Novembris 5 die vet. stilus).	Ambo roman. cathol.	

Namen, Stand oder Beruf und Wohnort der Eltern nomina, condicio vel professio, locus habitationis parentum		Wann wurden sie aufgeboten? quando proclamati?			Die Trauung celebratio matrimonii			Name, Stand und Wohnort der Trauzeugen (Eigenhändige Namensunterschrift) copulationis testium nomen, condicio, locus habitationis (sua manu subscribatur)	Bemerkungen adnotationes
des Bräutigams (Leben die Eltern noch?) Sponsi (vivantne adhuc parentes?)	der Braut (Leben die Eltern noch?) Sponsae (vivantne adhuc parentes?)	zum 1. male? prima vice	zum 2. male? secunda vice	zum 3. male? tertia vice	Tag der Eheschliessung? dies celebrationis matrimonii	Wo fand die Eheschliessung statt? locus celebrationis matrimonii	Durch wen wurde sie vollzogen? a quonam copulati?		
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Vincentius Skrodla, colonus, mortuus. — Anastasia Siliukius, colona, mortua. —	Josephus Kačulis, colonus, mortuus. Rosalia Zemaitys, colona, mortua —	14. Aprilis mensis.	21. Aprilis mensis.	28 Aprilis mensis.	7 Mai (V)	In Butkiške. —	Aparecho M. Klevinski. —	Franciscus Wikiewicz, Johannes Alešiunas. Podabiša.	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Nicolaus Skrodla xxx.
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Marianna Jurstycka xxx
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Parochus M. Klevinskio
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Antonius Berseuas, colonus, mortuus. Ursula Brasovska, mortua —	Josephus Lotys, colonus. Salomea Baltrušaitys, colona —	Cum in dulto.	13. Jul.	In Butkiškiui.	Aparecho M. Klevinski —	Georgius Petrowski, Antonius Bogdalewski et. Deparen Kl. coloni.	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Antanas Berseuas
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Viktorija Lotys.
Subscriptio sponsae

Geschlossen: par. M. Klevinskio
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Angela Twirbutt. Mortua	Josephus Adgreckis et Anna Alejeska vidua Molupie —	Cum in dulto.	29 Jul.	In Butkiške —	Aparecho M. Klevinske —	Joannes Szlapkowski, Franciscus Jaszkus, coloni de Tabonty.	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Anton Twirbutt
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Magdalena Waprecka
Subscriptio sponsae

Geschlossen: per. M. Klevinskio
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Blatt 7 Monat August

Lfd. Nr.	Vor- und Zuname nomen et cognomen: des Bräutigams Sponsi	Vor- und Zuname: der Braut Sponsae	Wohnort, Stand oder Beruf locus habitationis, condicio vel professio: des Bräutigams Ist er Junggeselle, Witwer oder Geschiedener? Sponsi utrum juvenis, viduus vel divortiatus	Wohnort, Stand oder Beruf: der Braut Ist sie Jungfrau, Witwe oder Geschiedene? Sponsae utrum virgo, vidua vel divortiata	Geburtsort, Geburtsdatum oder Alter locus nativitatis, dies nativitatis vel aetas: des Bräutigams Sponsi	Geburtsort, Geburtsdatum oder Alter: der Braut Sponsae	Religion religio: des Bräutigams Sponsi	Religion: der Braut Sponsae
1	2	3	4	5	6	7	8	9
8.	Antonius Parosas.	Marianna Paukštys.	Vilka Dozbaly, Vidmus.	Okolica Solteji, virgo.	Pogaucuntee 75a.	Lindvarow 31 ae (Nata 1887 Augusti 27 die vet. stilo).	Ambo rom. cathol.	
9.	Ioannes Kazajtys	Antonina Jankowska.	Kunigiszki, juvenis	ozyżny, virgo.	Vereliowo, 23 anorum (Natus 1895. Dec. 24 die Vet. stilo) N 205.	Dzali, 22 anorum. (Nata 1895. Dec. 6 die Veteri stilo) N 157.	Ambo rom. catho.	
10.	Stanislaus Obelenis	Bronislava Galinauskite.	Gaigelaj colonus. juvenis	Kunigiszki colona virgo	Gaj Jalai, 22 anorum (Natus 20. I. 1897.)	Kunigiszi 26 anorum (Natu. Sept. 4. die 1890.)	Ambo rom. cathol.	

19 18

Namen, Stand oder Beruf und Wohnort der Eltern nomina, condicio vel professio, locus habitationis parentum		Wann wurden sie aufgeboten? quando proclamati?			Die Trauung celebratio matrimonii			Name, Stand und Wohnort der Trauzeugen (Eigenhändige Namensunterschrift) copulationis testium nomen, condicio, locus habitationis (sua manu subscribatur)	Bemerkungen adnotationes
des Bräutigams (Leben die Eltern noch?) Sponsi (vivantne adhuc parentes?)	der Braut (Leben die Eltern noch?) Sponsae (vivantne adhuc parentes?)	zum 1. male? prima vice	zum 2. male? secunda vice	zum 3. male? tertia vice	Tag der Eheschliessung? dies celebrationis matrimonii	Wo fand die Eheschliessung statt? locus celebrationis matrimonii	Durch wen wurde sie vollzogen? a quonam copulati?		
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Barbara Tarosas. colona. mortua	Joannes Paukštys et Ursula Bastys. mortui, coloni	28. Jul. (VII)	4 Augusti (VIII)	11 (VIII)	11 Aug. (VIII)	In Batkiški.	Sparocho M. Klevišk.	Franciscus Masajtys, Augustinus Kemzura Zara Colonii de Vozbutys	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Anton Tarosas
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Marianta Paukstys
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Sparoch. M. Klevišk.
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Josephas Kazajtys colonus. (pater mortuus, mater vivit.) Eva Grejtus.	Casimir Jankowski, viri Petronela Sokowska vivit.	11. Augusti (VIII)	18	25	25. VIII.	In Batkiške	Sparocho M. Klevišk.	Antonius Vyšocki, et Fadeus Jankowski Colonii de Surviliy	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Joannes Kuzewičius
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Antonina Jankowska
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Par. M. Klevišk.
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Vincentius Obelenis et. Marcina Kviešpievičia.	Joannes Galinowski et. Michalina Kvedaravičiute.	27 X	1. XI.	3. XI.	5. XI.	In Batkiške	Sparocho M. Klevišk.	Benedictus Tamoszius, Jonas Olšauskas Kaby Jonis Obelenis, Jankunas Gerdvartis	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Stanislaus Obelenis
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Bronislava Galinowska
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Parach. M. Klevišk.
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Blatt 8 Monat

Lfd. Nr.	Vor- und Zuname nomen et cognomen: des Bräutigams Sponsi	der Braut Sponsae	Wohnort, Stand oder Beruf locus habitationis, condicio vel professio: des Bräutigams Ist er Junggeselle, Witwer oder Geschiedener? Sponsi utrum juvenis, viduus vel divortiatus	der Braut Ist sie Jungfrau, Witwe oder Geschiedene? Sponsae utrum virgo, vidua vel divortiata	Geburtsort, Geburtsdatum oder Alter locus nativitatis, dies nativitatis vel aetas: des Bräutigams Sponsi	der Braut Sponsae	Religion religio: des Bräutigams Sponsi	der Braut Sponsae
1	2	3	4	5	6	7	8	9
11.	Stanislaus Urbanad.	Helena Baniszicz	Kabnicki juvenis	Sarodlky virgo.	Kalnicki 1889 a. 26 Nov. N 173 (Del St. L.	Nowa Kajmas. 1894 a. 24 Nov. N 212 (Del St. L.	Anko R. Kath.	
12.	Franciscus Roczka	Zofia Radvillovicz	Posp. stalis jurens.	Ozyżany virgo	Posp. stalis 1895 a. 1 Jan. vel. St. L. N 2.	Ozyżany	Anko R. Kath.	
13.	Anton Vysockas.	Angela Radvillovicz.	Ozyżany oriundus jurensis	Ozyżany Nobilis virgo	Verc. do 21 r. (nat. 1898 ano. 22. II. (Del. St. L.)	Ozyżany 25 annum (Nat. 1873 a. Augusti Del. St. L.	Anko rom. kath.	

1918

Namen, Stand oder Beruf und Wohnort der Eltern nomina, condicio vel professio, locus habitationis parentum		Wann wurden sie aufgeboten? quando proclamati?			Die Trauung celebratio matrimonii			Name, Stand und Wohnort der Trauzeugen (Eigenhändige Namensunterschrift) copulationis testium nomen, condicio, locus habitationis (sua manu subscribatur)	Bemerkungen adnotationes
des Bräutigams (Leben die Eltern noch?) Sponsi (vivantne adhuc parentes?)	der Braut (Leben die Eltern noch?) Sponsae (vivantne adhuc parentes?)	zum 1. male? prima vice	zum 2. male? secunda vice	zum 3. male? tertia vice	Tag der Eheschliessung? dies celebrationis matrimonii	Wo fand die Eheschliessung statt? locus celebrationis matrimonii	Durch wen wurde sie vollzogen? a quonam copulati?		
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Stanislaus Urbanas & Rosalia Kulczanskie coloni Kalinówki	Antonia Banievicze et Mariana Urbanowna coloni	27. X	1. XI.	3	4 XI.	Jabłonka	Aparachia M. Klewiński Sac	Kazimirus Urbanas. Franciscus Banevicz coloni	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Stanislaus Urbanas
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Helena Banievicz
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Parochus M. Klewiński
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Anton Rodka & Josepha Barbarowa	Stanislaus Radwillowicz & Agnes Tanczerna	27. X	1 XI	3 XI	10. XI.	Jabłonka	Aparachia M. Klewiński wikt.	Kasimirus Petrauskas Kladzinskis Ignacius Stanislaus Sobieszczyk	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Franciscus Rodka
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Zofia Radwillowicz
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Parochus M. Klewiński
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Dominicus Vysocki & Constantia Soltanowna	Martinus Radwillowicz et Angelika Pauli	Cum indulto a Rev. praeclaro Decano d. 18. XI. 1918 a.			24 XI.	Jabłonka	Aparachia M. Klewiński wikt.	Ladislaus Radwillowicz Michael Suwiłło, Bolesl. Stanisl. Radwillowicz omnes, inclusus de Surwiły	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Adam Vysocki
Subscriptio sponsi

Namensunterschrift der Braut Angela Radwillowicz
Subscriptio sponsae

Geschlossen: Parochus M. Klewiński
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

Blatt 9 Monat

Lfd. Nr.	Vor- und Zuname (nomen et cognomen)		Wohnort, Stand oder Beruf (locus habitationis, condicio vel professio)		Geburtsort, Geburtsdatum oder Alter (locus nativitatis, dies nativitatis vel aetas)		Religion (religio)	
	des Bräutigams Sponsi	der Braut Sponsae	des Bräutigams Ist er Junggeselle, Witwer oder Geschiedener? Sponsi utrum juvenis, viduus vel divortiatus	der Braut Ist sie Jungfrau, Witwe oder Geschiedene? Sponsae utrum virgo, vidua vel divortiata	des Bräutigams Sponsi	der Braut Sponsae	des Bräutigams Sponsi	der Braut Sponsae
1	2	3	4	5	6	7	8	9
14.	Michael Radoslawski	Anna Bat- kiewicz	czyżany juvenis, no bilio	Surdillai virgo. (nur- carus) colo nus.	Czyżyny 22 Febr. 1895 ám 20 II vel. Ad. № 28.	Surdillai 22 án. Febr. 1895 ano Septembris 24 die N. 48.		

19 13/19

Namen, Stand oder Beruf und Wohnort der Eltern nomina, condicio vel professio, locus habitationis parentum		Wann wurden sie aufgeboten? quando proclamati?			Die Trauung celebratio matrimonii			Name, Stand und Wohnort der Trauzeugen (Eigenhändige Namensunterschrift) copulationis testium nomen, condicio, locus habitationis (sua manu subscribatur)	Bemerkungen adnotationes
des Bräutigams (Leben die Eltern noch?) Sponsi (vivantne adhuc parentes?)	der Braut (Leben die Eltern noch?) Sponsae (vivantne adhuc parentes?)	zum 1. male? prima vice	zum 2. male? secunda vice	zum 3. male? tertia vice	Tag der Eheschliessung? dies celebrationis matrimonii	Wo fand die Eheschliessung statt? locus celebrationis matrimonii	Durch wen wurde sie vollzogen? a quonam copulati?		
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Adam Radoch Towarzyst Juliana Klinska	Stanislaus Butkiewicz & Zofia Matuszewska	10. 11. 24. XI.			24. XI.	Za Bud- kowke	Ks. Pfarrer Klewinski	Ladislaus Szymanski Johannes Butkiewicz Franciska Szlezko nobiles de Lusewitz	

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams Michael Radochowski — Namensunterschrift der Braut Anna Butkiewicz
Subscriptio sponsi — Subscriptio sponsae

Geschlossen: Pfarrer Klewinski
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder des Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

V. g. u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams ..... — Namensunterschrift der Braut .....
Subscriptio sponsi — Subscriptio sponsae

Geschlossen: .....
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.

V. g u.
L. a. s.

Namensunterschrift des Bräutigams ..... — Namensunterschrift der Braut .....
Subscriptio sponsi — Subscriptio sponsae

Geschlossen: .....
concluditur: (Namensunterschrift des Geistlichen oder Rabbiners.)
Subscriptio sacerdotis.